

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Publication 317-3A

1972

Complément A

Décembre 1972

à la Publication 317-3 (Première édition — 1970)

Spécifications pour types particuliers
de fils de bobinage

Troisième partie: Fils de section circulaire en cuivre émaillé d'indice de température 155

Ce complément a été approuvé suivant la Règle des Six Mois et la Procédure des Deux Mois.

Article 7: Effet de ressort

A la suite de la réunion du TC 55 à Tel-Aviv en 1966, un projet, document 55(Bureau Central)42, fut soumis pour approbation suivant la Règle des Six Mois en octobre 1967. Un projet révisé, document 55(Bureau Central)75, fut diffusé pour approbation suivant la Procédure des Deux Mois en janvier 1970.

Paragraphe 11.2: Charges pour l'essai d'abrasion unidirectionnelle

Des projets furent discutés lors des réunions tenues à Stockholm en 1968 et à Washington en 1970. A la suite de cette dernière réunion, un projet définitif, document 55(Bureau Central)93, fut soumis pour approbation suivant la Règle des Six Mois en avril 1971.

Supplement A

December 1972

to Publication 317-3 (First edition — 1970)

Specifications for particular types of winding wires

Part 3: Enamelled round copper wires with a temperature index of 155

This supplement has been approved under the Six Months' Rule and the Two Months' Procedure.

Clause 7: Springiness

As a result of the meeting of TC 55 in Tel Aviv in 1966, a draft, Document 55(Central Office)42, was submitted for approval under the Six Months' Rule in October 1967. A revised draft, Document 55(Central Office)75, was circulated for approval under the Two Months' Procedure in January 1970.

Sub-clause 11.2: Loads for unidirectional scrape resistance test

Drafts were discussed at the meetings held in Stockholm in 1968 and in Washington in 1970. As a result of the latter meeting, a final draft, Document 55(Central Office)93, was submitted for approval under the Six Months' Rule in April 1971.



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic, or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembé

Genève, Suisse

Premier complément à la Publication 317-3 (1970)
Spécifications pour types particuliers de fils
de bobinage

First supplement to Publication 317-3 (1970)
Specifications for particular types of winding wires

Troisième partie: Fils de section circulaire en cuivre
émaillé d'indice de température 155

Part 3: Enamelled round copper wires with
a temperature index of 155

Article 7: Effet de ressort

Clause 7: Springiness

7. Effet de ressort (diamètre nominal du conducteur supérieur à 0,050 mm et inférieur ou égal à 1,600 mm)

Quand le fil est essayé avec le mandrin et la traction spécifiés au tableau V, il ne doit pas donner de valeurs supérieures à celles de ce tableau.

7. Springiness (nominal conductor diameter from 0.050 mm up to and including 1.600 mm)

The wire shall not exceed the maximum spring-back as given in Table V, when tested on the mandrel required using the specified tension.

TABLEAU V – TABLE V

| Diamètre nominal du conducteur Nominal conductor diameter mm | Diamètre du mandrin Mandrel diameter mm | Traction Tension N | Effet de ressort maximal degrés Maximum spring-back degrees Grade | | |
|--|---|--------------------------|---|----|-----|
| | | | Grade | | |
| | | | 1 | 2 | 3 |
| 0.050 | 3 | 0.10 | 72 | 87 | — |
| 0.063 | | | 68 | 82 | — |
| 0.071 | | | 65 | 77 | — |
| 0.080 | 5 | 0.25 | 70 | 80 | 100 |
| 0.090 | | | 67 | 77 | 94 |
| 0.100 | | | 64 | 73 | 90 |
| 0.112 | 7 | 0.50 | 64 | 73 | 88 |
| 0.125 | | | 62 | 70 | 84 |
| 0.140 | | | 59 | 67 | 79 |
| 0.160 | 10 | 1.0 | 59 | 67 | 78 |
| 0.180 | | | 57 | 65 | 75 |
| 0.200 | | | 54 | 62 | 72 |
| 0.224 | 12.5 | 2.0 | 51 | 59 | 68 |
| 0.250 | | | 49 | 56 | 65 |
| 0.280 | | | 47 | 53 | 61 |
| 0.315 | 19 | 4.0 | 50 | 55 | 62 |
| 0.355 | | | 48 | 53 | 59 |
| 0.400 | | | 45 | 50 | 55 |
| 0.450 | 25 | 8.0 | 44 | 48 | 53 |
| 0.500 | | | 43 | 47 | 51 |
| 0.560 | | | 41 | 44 | 48 |
| 0.630 | 37.5 | 12.0 | 46 | 50 | 53 |
| 0.710 | | | 44 | 47 | 50 |
| 0.750 | | | 43 | 45 | 48 |
| 0.800 | | | 41 | 43 | 46 |
| 0.850 | 50 | 15.0 | 47 | 49 | 52 |
| 0.900 | | | 45 | 48 | 51 |
| 0.950 | | | 44 | 46 | 49 |
| 1.000 | | | 42 | 45 | 47 |
| 1.060 | | | 41 | 43 | 45 |
| 1.120 | | | 39 | 41 | 43 |
| 1.180 | | | 37 | 39 | 41 |
| 1.250 | | | 35 | 37 | 39 |
| 1.320 | | | 34 | 36 | 38 |
| 1.400 | | | 32 | 34 | 36 |
| 1.500 | | | 30 | 32 | 34 |
| 1.600 | 28 | 30 | 32 | | |

Article 11: Résistance à l'abrasion

Clause 11: Resistance to abrasion

L'article 11 de la Publication 317-3 de la CEI doit être modifié comme suit:

- Article 11: Résistance à l'abrasion (diamètre nominal du conducteur supérieur à 0,250 mm et inférieur ou égal à 2,500 mm)
- Paragraphe 11.1: Charges pour l'essai répété d'abrasion (texte et tableau tels qu'ils figurent à l'article 11 de la Publication 317-3 de la CEI)
- Paragraphe 11.2: Charges pour l'essai d'abrasion unidirectionnelle (tableau VIII A).

Clause 11 of IEC Publication 317-3 shall be reworded as follows:

- Clause 11: Resistance to abrasion (nominal conductor diameter from 0.250 mm up to and including 2.500 mm)
- Sub-clause 11.1: Loads for repeated scrape resistance test (wording and table as in existing Clause 11 of IEC Publication 317-3)
- Sub-clause 11.2: Loads for unidirectional scrape resistance test (Table VIII A).

11.2 Charges pour l'essai d'abrasion unidirectionnelle
Loads for unidirectional scrape resistance test

TABLEAU VIII A -- TABLE VIII A

| Diamètre nominal du conducteur Nominal conductor diameter mm | Grade 1 | | Grade 2 | |
|--|---------------------------|---|---------------------------|---|
| | Charge moyenne de rupture | Charge minimale de rupture des 3 épreuves | Charge moyenne de rupture | Charge minimale de rupture des 3 épreuves |
| | Average force to failure | Minimum force to failure of the 3 tests | Average force to failure | Minimum force to failure of the 3 tests |
| | N min. | N min. | N min. | N min. |
| 0.250 | 2.70 | 2.30 | 4.50 | 3.80 |
| 0.280 | 2.90 | 2.45 | 4.80 | 4.10 |
| 0.315 | 3.15 | 2.65 | 5.20 | 4.40 |
| 0.355 | 3.40 | 2.85 | 5.60 | 4.75 |
| 0.400 | 3.65 | 3.05 | 6.00 | 5.10 |
| 0.450 | 3.90 | 3.30 | 6.45 | 5.45 |
| 0.500 | 4.20 | 3.55 | 6.90 | 5.85 |
| 0.560 | 4.50 | 3.80 | 7.40 | 6.25 |
| 0.630 | 4.85 | 4.10 | 7.90 | 6.70 |
| 0.710 | 5.20 | 4.40 | 8.50 | 7.20 |
| 0.750 | 5.40 | 4.55 | 8.80 | 7.45 |
| 0.800 | 5.60 | 4.70 | 9.10 | 7.70 |
| 0.850 | 5.80 | 4.90 | 9.40 | 7.95 |
| 0.900 | 6.05 | 5.10 | 9.70 | 8.20 |
| 0.950 | 6.30 | 5.30 | 10.0 | 8.50 |
| 1.000 | 6.55 | 5.50 | 10.4 | 8.80 |
| 1.060 | 6.80 | 5.70 | 10.7 | 9.10 |
| 1.120 | 7.05 | 5.95 | 11.1 | 9.40 |
| 1.180 | 7.30 | 6.20 | 11.5 | 9.70 |
| 1.250 | 7.60 | 6.45 | 11.9 | 10.0 |
| 1.320 | 7.90 | 6.70 | 12.3 | 10.4 |
| 1.400 | 8.20 | 6.95 | 12.7 | 10.8 |
| 1.500 | 8.55 | 7.25 | 13.2 | 11.2 |
| 1.600 | 8.90 | 7.55 | 13.7 | 11.6 |
| 1.700 | 9.25 | 7.85 | 14.2 | 12.0 |
| 1.800 | 9.60 | 8.15 | 14.7 | 12.4 |
| 1.900 | 9.95 | 8.45 | 15.2 | 12.8 |
| 2.000 | 10.3 | 8.75 | 15.7 | 13.3 |
| 2.120 | 10.7 | 9.05 | 16.2 | 13.7 |
| 2.240 | 11.1 | 9.40 | 16.7 | 14.2 |
| 2.360 | 11.5 | 9.75 | 17.2 | 14.6 |
| 2.500 | 11.9 | 10.1 | 17.8 | 15.1 |